

Transkriptionsrichtlinien

Allgemeine Transkriptionsrichtlinien

Die Transkription der Handschriften erfolgt zeilen- und seitengetreu und orientiert sich konsequent am Original. Die Schreibungen der Kinder werden entsprechend orthographisch nicht angepasst. Übernommen werden auch fehlende Diakritika wie <i> statt <î>, die jeweilige Zeichensetzung und weitere Textmerkmale (z.B. Worttrennungen bzw. Zeilenumbrüche).

Im Dokumentnamen wird die genutzte Schrift durch die Abkürzungen DS für Druckschrift bzw. VS für Verbundschrift angegeben.

Transkriptionszeichen auf einen Blick

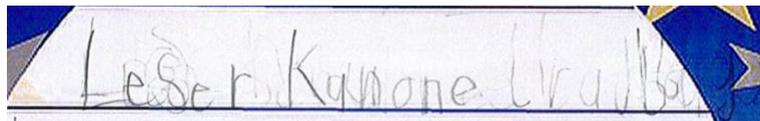
<>	Unleserliche, schwer lesbare oder geschwärzte Textstellen
+	Korrekturen, z.B. gestrichene oder radierte Textstellen
[INT] []	Interlineare Einfügungen
**	Gespiegelte Buchstaben
[]	Weitere Informationen

Transkriptionszeichen mit Erläuterungen und Beispielen

- Unleserliche oder geschwärzte Textstellen
Unleserliche Textstellen werden in spitze Klammern <...> gesetzt.

- Gänzlich unleserliche Textstellen:

|...+LeSer Kanone <...>



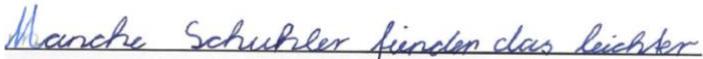
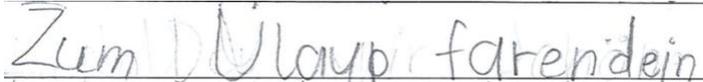
- Geschwärzte Namen (Eigennamen, Ortsnamen, Codes usw.)

LBG

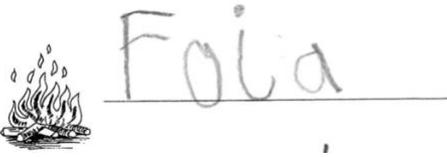
Deine

<Name des Kindes>



- Korrekturen
Korrekturen, z.B. gestrichene oder radierte Stellen, werden an der entsprechenden Textstelle in der Handschrift eingefügt. Sie werden durch die Zeichenkombination |+ markiert, wobei | den Anfang und + das Ende der Korrektur anzeigt.
 - Korrekturen, die einzelne Buchstaben(folgen) in einem Wort, ein Wort, eine Wortgruppe oder einen ganzen Satz betreffen:
|m+Manche Schuhler finden das leichter

 - Korrekturen mit unleserlichen Textpassagen:
|...+Zum Ulaup faren dein


- Interlineare Einfügungen und Randergänzungen
Einfügungen, die nicht auf derselben Schreiblinie liegen, werden durch die Zeichenkombination [INT] [] angezeigt. Schreibungen, die über den Zeilenrand hinausgehen, werden nicht markiert.
ich mij ein [INT][FernGeschojtata]...+ Gelendwa[INT][Gen]


- Gespiegelte Buchstaben
Gespiegelte Buchstaben werden richtig realisiert und durch ** markiert: Fo*j*a.


- Weitere Informationen
Weitere Informationen werden in eckige Klammern [] gesetzt.
 - Textlängen ab zwei Seiten
[S1] am Beginn der Seite 1, [S2] am Beginn der Seite 2 usw.
 - Kritzeleien des Kindes:
[Kritzelei]